

CEDRUS®

INSTRUKCJA OBSŁUGI



KOSIARKA BĘBNOWA

MODEL: CEDKR58-L



Instrukcja oryginalna

PL

Instrukcja obsługi kosiarki bębnowej / str. 2

EN

Operator's Manual for Rotary Mower / p. 14

SPIS TREŚCI

Przedmowa	3
Zasady bezpieczeństwa.....	4
Zastosowanie maszyny	7
Dane techniczne.....	7
Opis techniczny maszyny	7
Budowa maszyny	8
Rozpakowanie i montaż.....	8
Obsługa.....	9
Praca z maszyną	10
Konserwacja.....	11
Przechowywanie	13
Utylizacja po zakończeniu eksploatacji	11

PRZEDMOWA

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera najważniejsze informacje na temat maszyny, jej budowy, funkcji i użytkowania. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Bezpieczne i prawidłowe użytkowanie pozwoli osiągnąć najlepsze efekty.

Maszyna może zostać dostarczona w stanie częściowo zmontowanym. W takim przypadku jej pełny montaż powinna przeprowadzić osoba posiadająca odpowiednią wiedzę techniczną. Jeśli montujący nie dysponuje kwalifikacjami pozwalającymi na prawidłowe złożenie maszyny, należy zlecić tę czynność autoryzowanemu serwisowi. Usługa ta jest płatna i nie podlega gwarancji producenta ani sprzedawcy. Producent, Dystrybutor oraz Sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za usterki wynikające z niewłaściwego montażu.

Wszelkie zawarte w instrukcji informacje zostały oparte o najnowsze dane na temat produktu na dzień wydruku dokumentu. W związku z ciągłym doskonaleniem maszyn i wprowadzaniem w nich zmian, instrukcja obsługi może odbiegać od faktycznego stanu maszyny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdym czasie zmian dotyczących produktu. Parametry produktu mogą się zmieniać bez uprzedzenia. Zabrania się kopiowania i powielania instrukcji obsługi oraz jej elementów bez zgody producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi powinna być traktowana jako integralna część maszyny, a w przypadku przekazania maszyny osobom trzecim lub odsprzedaży powinna zostać przekazana wraz z maszyną. Obsługa maszyny zgodnie z instrukcją obsługi i zawartymi w niej komunikatami jest kluczowa dla zachowania długotrwałej i bezpiecznej pracy maszyny oraz dla spełnienia oczekiwań użytkowników. Nieprzeczytanie, niezrozumienie lub niezastosowanie się do instrukcji obsługi może prowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń oraz uszkodzenia maszyny.

Firma CEDRUS nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy powstałe w druku tej instrukcji, które nie mają bezpośredniego wpływu na sposób korzystania z maszyny, a dotyczą jedynie szczegółowych danych technicznych lub opisowych. Maszyny są modernizowane w trakcie produkcji, dlatego niektóre dane zawarte w tej instrukcji mogą się różnić od danych rzeczywistych, które także nie mają wpływu na sposób korzystania z maszyny. Zdjęcia i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy, a fizyczny stan maszyny może odbiegać od stanu rzeczywistego.

⚠ Informacje oznaczone w ten sposób wskazują działania, które użytkownik powinien podjąć, aby zapobiec sytuacjom, które mogą prowadzić do uszkodzenia maszyny, uszkodzenia mienia, odniesienia ciężkich obrażeń użytkownika i innych osób, a w skrajnych przypadkach nawet do śmierci.

Należy zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Wersja 18.03.26 opracowana przez:

CEDRUS

95-060 Brzeziny,

ul. Przemysłowa 1

www.cedrus.com.pl

email: biuro@cedrus.com.pl

tel. (+48) 46 874 18 60

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się kopiowania, powielania, rozpowszechniania lub wykorzystywania w jakiegokolwiek formie, całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej pisemnej zgody właściciela praw autorskich. Naruszenie tego zakazu może skutkować odpowiedzialnością prawną.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne ostrzeżenia

- Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących użytkowania maszyny, aby zapobiec zagrożeniu dla zdrowia użytkownika oraz osób znajdujących się w pobliżu, a także uszkodzeniu mienia.
- Zawarte w instrukcji zasady bezpieczeństwa nie obejmują wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas eksploatacji maszyny. Zakłada się, że osoby obsługujące lub serwisujące urządzenie zachowują zdrowy rozsądek, ostrożność oraz należyłą staranność.
- Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie osoby znajdujące się w odpowiednim stanie fizycznym i psychicznym.
- W przypadku użytkowania maszyny w warunkach profesjonalnych właściciel urządzenia jest zobowiązany zapewnić operatorom odpowiednie szkolenie z zakresu bezpieczeństwa pracy oraz obsługi maszyny, a także prowadzić dokumentację potwierdzającą przeprowadzenie takich szkoleń i instruktaży.
- W przypadku niejasności dotyczących zapisów niniejszej instrukcji należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub producentem. Dane kontaktowe znajdują się na końcu instrukcji.
- Instrukcja obsługi stanowi integralną część maszyny. Powinna być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu oraz zabezpieczona przed uszkodzeniem. W przypadku przekazania maszyny innemu użytkownikowi instrukcję należy przekazać razem z urządzeniem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki ani obrażenia wynikające z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi również odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania maszyny ani wprowadzania zmian konstrukcyjnych niezatwierdzonych przez producenta.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które ukończyły 18 lat oraz zapoznały się z niniejszą instrukcją i podstawowymi zasadami bezpieczeństwa pracy.
- Przed każdym użyciem maszyny należy sprawdzić stan jej elementów, w szczególności noży tnących oraz ich mocowania i osłon. Należy zwrócić uwagę na oznaki zużycia, uszkodzenia lub poluzowania elementów. Wszelkie usterki należy usunąć niezwłocznie. Do napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Cedrus.
- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności w pobliżu maszyny lub przed jej przemieszczeniem należy wyłączyć silnik i odczekać, aż dysk tnący całkowicie się zatrzyma. Przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru również należy wyłączyć silnik.
- Nie wolno zatrzymywać obracającego się dysku tnącego poprzez dociskanie go do podłoża (np. przez unoszenie tylnej części maszyny za uchwyty).
- Podczas wybiegu dysku tnącego należy mocno trzymać uchwyty, aby zapobiec niekontrolowanemu przesunięciu maszyny spowodowanemu tarcie płyty podporowej o podłoże.
- Nie wolno pozostawiać pracującego silnika przez dłuższy czas na maksymalnych obrotach ani na biegu jałowym przy wyłączonym napędzie dysku tnącego. Może to spowodować uszkodzenie elementów napędu (pasek klinowy, koła pasowe, sprzęgło itp.).
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z obszaru koszenia wszelkie ciała obce, takie jak kamienie, druty, luźne elementy konstrukcyjne itp., które mogłyby zostać wyrzucone przez maszynę lub spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli usunięcie takich przedmiotów nie jest możliwe, nie należy pracować w danym miejscu.

- Podczas pracy należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Maszyna jest wyposażona w obracające się noże robocze. Maksymalna prędkość obwodowa wynosi 64,2 m/s. Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od pracującej maszyny ze względu na ryzyko wyrzucenia skoszonego materiału lub innych przedmiotów.
- Ze względu na poziom hałasu i drgań podczas pracy należy stosować następujące środki ostrożności:
 - a) stosować ochronniki słuchu (np. nauszники ochronne lub zatyczki do uszu); w razie potrzeby można je zakupić u autoryzowanego dealera;
 - b) pracę z maszyną należy przerywać maksymalnie po 20 minutach na przerwę trwającą co najmniej 10 minut. W czasie przerwy operator nie powinien być narażony na działanie innych źródeł hałasu lub drgań.
- Podczas pracy należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej zgodne z obowiązującymi normami (dopasowaną odzież roboczą, solidne obuwie ochronne, rękawice robocze oraz okulary ochronne). Należy zachować bezpieczną odległość od elementów roboczych maszyny.
- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi maszyny, ponieważ tłumik pozostaje gorący jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. Podczas tankowania należy upewnić się, że paliwo nie zostało rozlane na elementy silnika. W przypadku rozlania paliwa należy wytrzeć zabrudzone miejsca lub odczekać, aż paliwo odparuje.
- Podczas pracy maszyny wszystkie osoby postronne (w szczególności dzieci) oraz zwierzęta muszą znajdować się poza obszarem pracy maszyny. Pracę można kontynuować dopiero po upewnieniu się, że znajdują się w bezpiecznej odległości.
- Zabrania się demontażu jakichkolwiek osłon ochronnych oraz elementów zabezpieczających maszyny.
- Maksymalne dopuszczalne nachylenie terenu podczas pracy wynosi 10°. Maksymalne przechylenie silnika podczas pracy wynosi 20° przez dłuższy czas oraz 30° przez krótki czas (do 1 minuty).
- Wszelkie prace naprawcze, regulacyjne, smarowanie oraz czyszczenie należy wykonywać przy wyłączonym silniku oraz odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

Piktogramy bezpieczeństwa

Należy utrzymywać piktogramy bezpieczeństwa umieszczone na maszynie w stanie czytelnym. W przypadku ich uszkodzenia należy je wymienić. Na maszynie znajdują się naklejki z następującymi piktogramami bezpieczeństwa:

Piktogramy znajdują się w tylnej części ramy maszyny.

1. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć przewód od świecy zapłonowej.
3. Zabrania się wkładania rąk w strefę pracy noża tnącego. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
4. Podczas pracy maszyny należy zachować bezpieczną odległość. Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wyrzucanymi fragmentami materiału lub przedmiotami.

Ryzyko resztkowe

Pomimo zastosowania środków bezpieczeństwa oraz przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, podczas użytkowania maszyny mogą występować ryzyka resztkowe.

Do najważniejszych zagrożeń należą:

- możliwość kontaktu z obracającymi się elementami roboczymi (dysk tnący, noże), co może prowadzić do poważnych obrażeń;
- ryzyko zranienia podczas czyszczenia, konserwacji lub wymiany noży (ostre krawędzie tnące);
- możliwość wyrzucenia kamieni lub innych przedmiotów spod maszyny;
- ryzyko poślizgnięcia się lub utraty kontroli nad maszyną podczas pracy na nierównym lub śliskim podłożu;
- zagrożenie poparzeniem w wyniku kontaktu z nagrzanymi elementami silnika;
- oddziaływanie hałasu i drgań podczas pracy;
- ryzyko zatrucia spalinami w przypadku pracy w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.

W celu ograniczenia ryzyka należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa oraz stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej.

ZASTOSOWANIE MASZINY

- Ręczna kosiarka bębnowa CEDKR58-L została zaprojektowana i wyprodukowana jako maszyna do zastosowań ogrodniczych.
- Kosiarka jest przeznaczona do koszenia niskiej trawy o cienkich źdźbłach na równych i utrzymanych powierzchniach, bez nierówności terenu. Maksymalna wysokość koszonej trawy wynosi 30 cm.
- Maszyna nie jest przeznaczona do koszenia gęstej, zdziczałej roślinności ani trawy powstałej z samosiewu.

⚠ UWAGA! Szerokość roboczą należy zawsze dostosować do gęstości koszonej trawy.

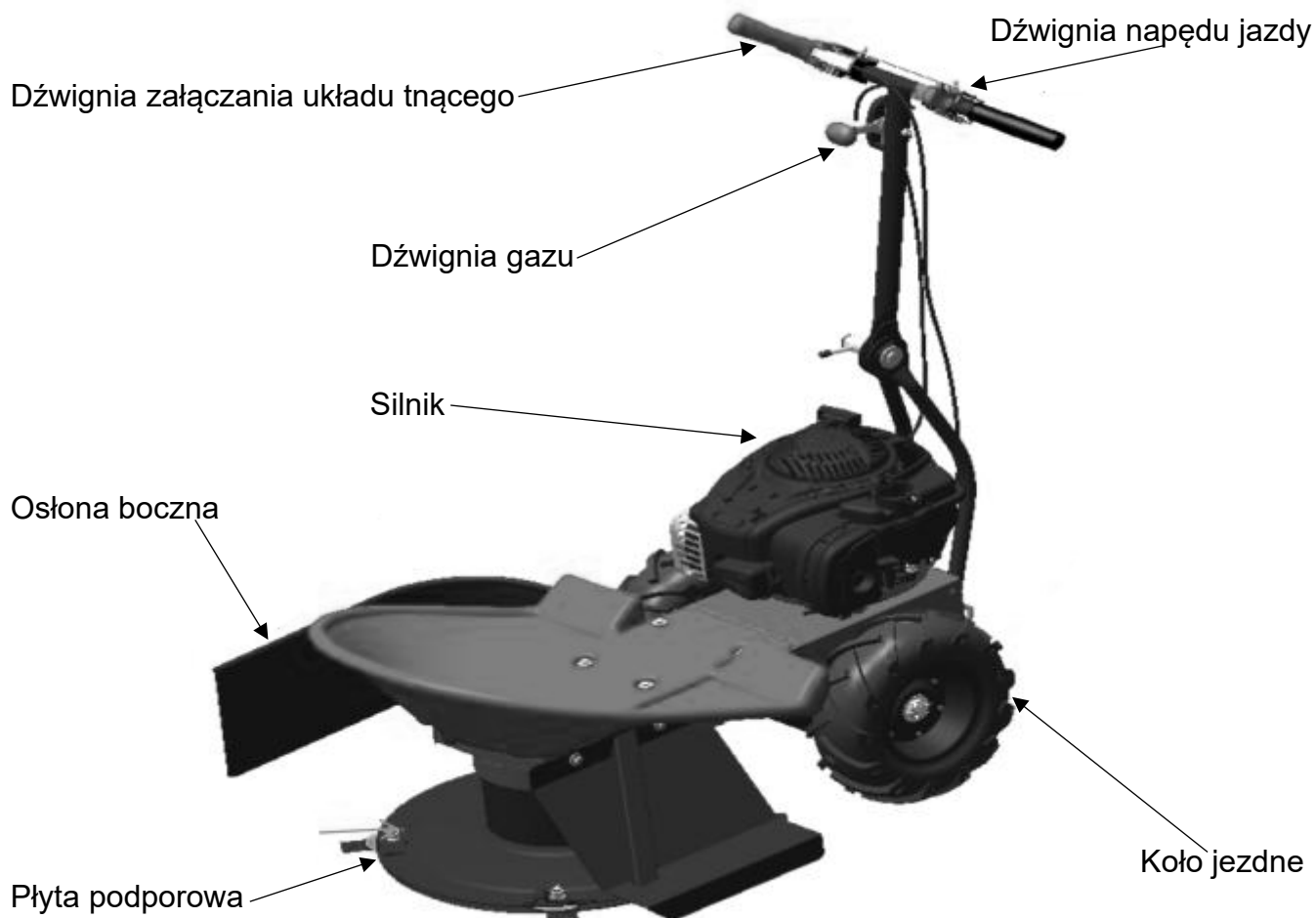
DANE TECHNICZNE

Model maszyny	CEDKR58-L
Silnik	Loncin LC1P70FC
Typ silnika	jednocylindrowy silnik benzynowy
Moc	3,5 kW
Pojemność skokowa	196 cm ³
Rozruch	rozrusznik ręczny (linkowy)
Szerokość koszenia	600 mm
Liczba biegów	1 (do przodu)
Liczba noży	4
Maksymalne nachylenie terenu	20°
Masa netto	60 kg
Wymiary opakowania	1060 × 570 × 830 mm

OPIS TECHNICZNY MASZINY

- Podstawę maszyny stanowi sztywna rama. W górnej części ramy zamontowany jest czterosurowy silnik spalinowy, który napędza dysk tnący za pomocą paska klinowego. Napęd dysku tnącego włącza się poprzez koło napinające sterowane dźwignią znajdującą się na uchwytach.
- Na dysku tnącym zamontowane są cztery noże tnące wykonane z hartowanej stali, ostrzone z obu stron i zamocowane w układzie obrotowym, co zapewnia skuteczne koszenie trawy. Górny dysk odrzuca skoszoną trawę na bok. Płyta podporowa częściowo prowadzi maszynę i zapewnia równą wysokość koszenia.
- Boczna osłona zapobiega rozrzucaniu trawy na boki i umożliwia formowanie równego pokosu.
- Koła jezdne wyposażone są w gumowe opony odporne na przebicie. Duża średnica kół ułatwia prowadzenie maszyny i zmniejsza wysiłek operatora.
- Na uchwytach z możliwością regulacji położenia, realizowanej za pomocą przegubu, znajduje się dźwignia załączania układu tnącego oraz dźwignia regulacji prędkości obrotowej silnika.
- Po złożeniu uchwytów nad silnikiem kosiarka może być łatwo transportowana w bagażniku samochodu osobowego.

BUDOWA MASZYNY



ROZPAKOWANIE I MONTAŻ

Zaleca się, aby rozpakowanie maszyny oraz instruktaż wstępny zostały przeprowadzone przez autoryzowanego dealera.

Punkty chwytu:

- a) przód – dysk tnący lub dolna osłona;
- b) tył – uchwyty lub końce ramy przy złożonych uchwytach.

W przypadku samodzielnego montażu należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

1. Wyjąć maszynę oraz wszystkie elementy z opakowania.
2. Przymocować linki sterujące do uchwytów za pomocą opasek zaciskowych.
3. Zamocować plastikową osłonę na górnej części płyty podporowej przy użyciu śrub.
4. Wsunąć boczną osłonę wraz z uchwytem mocującym w uchwyt znajdujący się na ramie.

OBSŁUGA

Uruchomienie

⚠ UWAGA! Maszyna jest dostarczana bez oleju silnikowego i paliwa.

⚠ UWAGA! Przed uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi silnika. Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Napełnić silnik olejem i paliwem zgodnie z zalecanymi wartościami i specyfikacją.
2. Ustawić dźwignię gazu w położeniu maksymalnych obrotów („MAX” lub „CHOKE”, w zależności od typu silnika). Następnie uruchomić silnik za pomocą rozrusznika ręcznego (zgodnie z instrukcją obsługi silnika).
3. Pozostawić nowy lub zimny silnik na biegu jałowym przez około 30 sekund.

⚠ UWAGA! Nie wolno pozostawiać pracującej maszyny bez nadzoru.

Załączanie układu tnącego

⚠ UWAGA! Podczas uruchamiania silnika dźwignia załączania układu tnącego znajdująca się na uchwytach musi być ustawiona w pozycji wyłączonej.

1. Uruchomić silnik zgodnie z instrukcją obsługi silnika.
2. Ustawić maksymalne obroty silnika za pomocą dźwigni gazu znajdującej się na prawym uchwycie. (W przypadku zimnego silnika należy pozostawić go na maksymalnych obrotach przez około 30 sekund w celu rozgrzania).
3. Chwycić uchwyty obiema rękami, a następnie przyciągnąć dźwignię załączania układu tnącego do siebie.

⚠ UWAGA! Dźwignię należy naciskać powoli, do około 2/3 zakresu jej ruchu, aby umożliwić płynne uruchomienie dysku tnącego i zapobiec zgaśnięciu silnika.

Uruchamianiu dysku tnącego może towarzyszyć chwilowy poślizg paska klinowego oraz związane z tym zjawiska, takie jak świst lub drgania. Zjawiska te ustępują po dotarciu paska.

4. Po rozpoczęciu obrotu dysku tnącego należy całkowicie docisnąć dźwignię do uchwytu i utrzymywać ją w tej pozycji.

⚠ UWAGA! W przypadku nowego lub zimnego silnika może wystąpić jego chwilowe gaśnięcie podczas pierwszych prób załączania układu tnącego. Zjawisko to ustępuje po rozgrzaniu silnika.

Zatrzymanie układu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie wolno zatrzymywać obracającego się dysku tnącego poprzez dociskanie go do podłoża (np. przez unoszenie tylnej części maszyny za uchwyty).

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas wybiegu dysku tnącego należy mocno trzymać uchwyty, aby zapobiec niekontrolowanemu przesunięciu maszyny spowodowanemu tarcie płyty podporowej o podłoże.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności w pobliżu maszyny lub przed jej przemieszczeniem należy wyłączyć silnik i odczekać, aż dysk tnący całkowicie się zatrzyma. Przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru również należy wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie wolno pozostawiać pracującego silnika przez dłuższy czas na maksymalnych obrotach ani na biegu jałowym przy wyłączonym napędzie układu tnącego. Może to spowodować uszkodzenie elementów napędu (pasek klinowy, koła pasowe, sprzęgło itp.).

- Napęd dysku tnącego zostaje wyłączony natychmiast po zwolnieniu dźwigni sterującej. Dysk tnący może jednak obracać się jeszcze przez pewien czas ze względu na zastosowanie łożysk tocznych o niskim oporze.
- Silnik wyłącza się poprzez ustawienie dźwigni w położeniu „STOP”.

⚠ OSTRZEŻENIE! W sytuacji zagrożenia należy natychmiast zwolnić uchwyty. Dźwignia sterująca powróci do położenia wyjściowego, a dysk tnący zacznie się zatrzymywać (silnik może nadal pracować na ustawionych obrotach, dlatego należy go jak najszybciej wyłączyć, ustawiając dźwignię w położeniu „STOP”).

PRACA Z MASZYNĄ

Koszenie trawy

⚠ UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z obszaru koszenia wszelkie ciała obce, takie jak kamienie, druty, luźne elementy konstrukcyjne itp., które mogłyby zostać wyrzucone przez maszynę lub spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli usunięcie takich przedmiotów nie jest możliwe, nie należy pracować w danym miejscu.

⚠ UWAGA! Szerokość roboczą należy zawsze dostosować do gęstości koszonej trawy.

Jazda maszyną

Aby rozpocząć jazdę do przodu, należy pchać maszynę. Możliwe są dwa sposoby prowadzenia maszyny:

1. Na równych i dobrze utrzymanych powierzchniach, bez nierówności terenu, maszynę można prowadzić bez unoszenia jej przedniej części, przy czym płyta podporowa ślizga się po skoszonej powierzchni. Należy jednak liczyć się z tym, że ruch do przodu może nie być całkowicie równomierny, a wszelkie nierówności mogą powodować odchylenie maszyny od kierunku jazdy.
2. W przypadku występowania nierówności terenu, takich jak kretowiska lub naturalne wyboje, zaleca się lekko unieść przednią część maszyny poprzez delikatne dociśnięcie uchwytów w dół podczas pchania maszyny.

Sposób koszenia

- Ustawić maksymalne obroty silnika, uruchomić układ tnący i doprowadzić go do maksymalnej prędkości obrotowej, a następnie rozpocząć koszenie.
- Skoszona trawa jest wyrzucana przez dysk tnący na prawą stronę, na osłonę boczną, gdzie formowany jest pokos.
- W przypadku bardzo gęstej, przerośniętej, wyległej lub wilgotnej trawy należy odpowiednio zmniejszyć szerokość roboczą, aby uniknąć nadmiernego spadku prędkości obrotowej dysku tnącego i pogorszenia jakości koszenia.

Problemy podczas koszenia

Zapychanie przestrzeni pod dolną osłoną trawą może objawiać się w następujący sposób:

a) Wyraźny spadek obrotów silnika bez jego zgaśnięcia:

Należy natychmiast zatrzymać maszynę, lekko unosząc jej przednią część (poprzez dociśnięcie uchwytów w dół). Przestrzeń pod dolną osłoną zostanie częściowo oczyszczona z nadmiaru trawy. Następnie można ponownie kontynuować pracę.

⚠ UWAGA! Podczas cofania maszyny należy zachować szczególną ostrożność.

b) Spadek obrotów silnika i jego zgaśnięcie:

Należy zwolnić dźwignię załączania układu tnącego, lekko unieść przednią część maszyny (poprzez dociśnięcie uchwytów w dół), a następnie cofnąć maszynę. Usunąć nagromadzoną trawę spod dolnej osłony i rozrzucić ją na powierzchni. Następnie ponownie uruchomić silnik, załączyć układ tnący i kontynuować pracę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed usuwaniem trawy spod dolnej osłony należy zawsze wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE! Maszynę należy przechylać wyłącznie do tyłu, na uchwyty. Podczas wykonywania czynności pod uniesioną maszyną należy zachować szczególną ostrożność oraz zabezpieczyć ją przed przypadkowym przemieszczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas czyszczenia przestrzeni pod dolną osłoną należy zachować szczególną ostrożność. Krawędzie noży są ostre. Należy stosować rękawice ochronne lub używać odpowiedniego narzędzia (np. kawałka drewna).

KONSERWACJA

W celu zapewnienia długotrwałej i bezawaryjnej pracy maszyny należy wykonywać regularne czynności obsługowe i konserwacyjne. Regularna konserwacja ogranicza zużycie elementów oraz zapewnia prawidłowe działanie wszystkich podzespołów. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących okresów przeglądów oraz regulacji maszyny. Zaleca się prowadzenie rejestru czasu pracy maszyny oraz warunków jej użytkowania (np. do celów serwisowych). Przeglądy okresowe oraz konserwację po sezonie zaleca się powierzać autoryzowanemu serwisowi.

Wymiana oleju silnikowego

⚠ UWAGA! Podczas wymiany oleju należy przestrzegać zasad higieny oraz obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska.

Informacje dotyczące wymiany oleju znajdują się w instrukcji obsługi silnika. Podczas spuszczenia oleju należy przechylić maszynę na bok w kierunku wlewu oleju i miarki lub zdemontować silnik z maszyny.

Dokręcanie połączeń śrubowych

Należy sprawdzać połączenia śrubowe pod kątem prawidłowego dokręcenia. Przed każdym użyciem maszyny należy skontrolować dokręcenie oraz stan łbów śrub mocujących noże w górnym dysku, a także śruby mocujące płytę podporową do wału napędowego.

Wymiana i ostrzenie noży tnących

W przypadku zużycia lub uszkodzenia krawędzi tnących noży, a także w przypadku występowania drgań maszyny, noże należy naostrzyć lub wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE! Maszyna musi być ustawiona na stabilnym podłożu oraz zabezpieczona przed przypadkowym przemieszczeniem, tak aby zapewnić bezpieczny dostęp do noży.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas demontażu noży należy zachować szczególną ostrożność. Krawędzie tnące są ostre. Należy stosować rękawice ochronne.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem prac należy wyłączyć silnik oraz odłączyć przewód od świecy zapłonowej.

1. Zablokować dysk tnący przed obrotem. Odkręcić połączenie śrubowe noża przy użyciu klucza płaskiego 17 mm oraz klucza imbusowego 6 mm.
2. Wyjąć nóż, wyrównać i naostrzyć krawędzie tnące. Kąt ostrzenia powinien wynosić 30° względem dolnej płaszczyzny noża.

⚠ UWAGA! W przypadku wygięcia noża lub znacznego zużycia należy wymienić komplet noży w dysku tnącym.

3. Sprawdzić stan wszystkich elementów mocujących noże do dysku tnącego. W przypadku nadmiernego zużycia łbów śrub lub nakrętek należy je wymienić.
4. Zamontować śrubę w dysku tnącym, następnie założyć tuleję dystansową, nóż oraz podkładkę płaską, a następnie nakręcić nakrętkę.
5. Przytrzymując łeb śruby, dokręcić nakrętkę. Noże muszą obracać się swobodnie na śrubach.

Noże posiadają krawędzie tnące po obu stronach. Po zużyciu jednej strony można odwrócić nóż i wykorzystać drugą krawędź tnącą. W przypadku wymiany noży należy również wymienić uszkodzone elementy mocujące.

⚠ UWAGA! Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku napraw wykonywanych przez osoby nieuprawnione lub przy użyciu nieoryginalnych części zamiennych.

Harmonogram konserwacji

Czynność	W trakcie sezonu	Po sezonie
Kontrola poziomu oleju silnikowego	przed każdym użyciem*	–
Kontrola filtra powietrza silnika	przed każdym użyciem	przegląd
Kontrola mocowania i stanu noży tnących	przed każdym użyciem**	przegląd
Kontrola mocowania płyty podporowej i górnego dysku na wale	przed każdym użyciem**	przegląd
Kontrola stanu górnego i dolnego dysku	przed każdym użyciem**	przegląd
Kontrola napięcia paska klinowego	w razie potrzeby	przegląd
Kontrola stanu paska klinowego	w razie potrzeby	przegląd***
Czyszczenie piast kół i wymiana smaru	–	tak
Czyszczenie maszyny z zabrudzeń i trawy	po każdym użyciu	tak

* okresy wymiany oleju – patrz instrukcja obsługi silnika

** w przypadku uszkodzeń (również podczas pracy), takich jak pęknięcia, odkształcenia, złamania itp., należy niezwłocznie przeprowadzić naprawę

*** lub wymiana po około 100 godzinach pracy

Mycie i czyszczenie maszyny

⚠ UWAGA! Podczas mycia i czyszczenia maszyny należy przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska, w szczególności w zakresie ochrony wód przed zanieczyszczeniem substancjami chemicznymi.

⚠ UWAGA! Nie wolno myć silnika strumieniem wody. Może to spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych i problemy z uruchomieniem silnika.

Po zakończeniu sezonu należy usunąć z maszyny wszelkie zabrudzenia, resztki roślin oraz zanieczyszczenia. Należy sprawdzić stan noży tnących, naostrzyć ich krawędzie (lub w razie potrzeby wymienić noże) oraz zabezpieczyć je olejem konserwującym. Koła jezdne należy raz w sezonie zdemontować z osi, oczyścić, a następnie wypełnić piasty świeżym smarem.

⚠ UWAGA! Przed rozpoczęciem prac należy wyłączyć silnik oraz odłączyć przewód od świecy zapłonowej.

Demontaż, smarowanie i montaż kół:

- a) Ustawić maszynę w taki sposób, aby koła mogły swobodnie się obracać. Maszynę należy zabezpieczyć przed przypadkowym przemieszczeniem.
- b) Odkręcić nakrętkę oraz zdjąć zewnętrzny stożek. Zdjąć koło z osi.
- c) Wycisnąć łożyska z piasty w obręczy koła, a następnie usunąć zanieczyszczenia oraz stary smar.
- d) Napełnić łożyska świeżym smarem, a następnie wcisnąć je z powrotem do piasty w obręczy koła. Nasmarować również stożki wewnętrzne i zewnętrzne.
- e) Zamontować koło, założyć zewnętrzny stożek oraz nakrętkę. Dokręcić w taki sposób, aby koło obracało się swobodnie, bez nadmiernego luzu bocznego.

PRZECHOWYWANIE

- Przed dłuższym okresem przechowywania należy dokładnie oczyścić maszynę z zabrudzeń, resztek roślin oraz zanieczyszczeń.
- Uszkodzone powłoki lakiernicze elementów maszyny należy naprawić. W przypadku dłuższego postoju należy zabezpieczyć noże na dysku tnącym olejem konserwującym.
- Maszynę należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed dostępem osób nieupoważnionych.
- Maszynę należy chronić przed wpływem warunków atmosferycznych. Nie stosować szczelnych osłon, ponieważ mogą one sprzyjać powstawaniu korozji.

UTYLIZACJA PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Po rozpakowaniu maszyny opakowanie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami oraz lokalnymi regulacjami. Zaleca się następujący sposób postępowania przy utylizacji maszyny po zakończeniu jej eksploatacji:

1. Zdemontować wszystkie elementy, które mogą zostać ponownie wykorzystane.
2. Oddzielić elementy z tworzyw sztucznych oraz metali nieżelaznych.

Pozostałe części maszyny oraz zdemontowane elementy należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz lokalnymi regulacjami.

TABLE OF CONTENTS

Foreword	15
Safety Instructions.....	16
Intended Use of the Machine	18
Technical Data.....	18
Technical Description of the Machine	18
Machine Components.....	19
Unpacking and Assembly	19
Operation.....	20
Working with the Machine.....	21
Maintenance	22
Storage.....	24
Disposal at End of Service Life.....	24

FOREWORD

This user manual contains essential information regarding the machine, its components, functions, and operation. Before starting work, the manual must be read carefully. Safe and proper use will ensure optimal performance.

The machine may be supplied partially assembled. In such cases, final assembly should be carried out by a person with appropriate technical knowledge. If the person performing the assembly does not have the required qualifications to correctly assemble the machine, this task should be entrusted to an authorized service center. This is a paid service and is not covered by the manufacturer's or seller's warranty. The Manufacturer, Distributor, and Seller shall not be held liable for faults resulting from improper assembly.

All information contained in this manual is based on the latest product data available at the time of printing. Due to continuous product improvement and modifications, the user manual may differ from the actual condition of the machine. The Manufacturer reserves the right to introduce changes to the product at any time. Product parameters may change without prior notice. Copying or reproducing this manual, in whole or in part, without the manufacturer's consent is prohibited.

This user manual constitutes an integral part of the machine and must be handed over together with the machine if it is transferred to another user or resold. Operating the machine in accordance with this manual and the instructions contained herein is essential for ensuring long-term, safe operation and meeting user expectations. Failure to read, understand, or follow the instructions may result in serious injury and/or damage to the machine.

CEDRUS shall not be held responsible for any printing errors in this manual that do not directly affect the operation of the machine and relate only to detailed technical or descriptive data. Machines are subject to ongoing modifications during production; therefore, some data in this manual may differ from actual data, which does not affect machine operation. Photographs and illustrations in this manual are for reference only, and the actual appearance of the machine may differ.

 Information marked in this way indicates actions that must be taken to prevent situations that may result in damage to the machine, property damage, serious injury to the user or others, or, in extreme cases, death. Należy zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Keep this manual for future reference.

Version 18.03.26 prepared by:
CEDRUS
95-060 Brzeziny,
ul. Przemysłowa 1
www.cedrus.com.pl
email: biuro@cedrus.com.pl
tel. (+48) 46 874 18 60

All rights reserved. Copying, reproduction, distribution, or use of this manual, in whole or in part, in any form without prior written permission of the copyright holder is prohibited. Violation of this prohibition may result in legal liability.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Warnings

- Read this user manual carefully and follow all instructions regarding the use of the machine in order to prevent hazards to the operator and bystanders, as well as damage to property.
- The safety instructions contained in this manual do not cover all possible situations that may occur during operation. It is assumed that persons operating or servicing the machine will exercise common sense, caution, and due care.
- The machine may only be operated by persons in proper physical and mental condition.
- When the machine is used in professional applications, the owner is responsible for providing operators with appropriate safety and operational training, as well as maintaining documentation confirming that such training has been carried out.
- In case of any doubts regarding the content of this manual, contact the seller or the manufacturer. Contact details are provided at the end of this manual.
- This user manual constitutes an integral part of the machine. It must be stored in an easily accessible location and protected against damage. If the machine is transferred to another user, the manual must be provided together with it.
- The Manufacturer shall not be held liable for any damage, accidents, or injuries resulting from failure to comply with the instructions contained in this manual.
- The Manufacturer shall also not be held liable for damage resulting from improper use of the machine or unauthorized modifications.

General Safety Rules

- The machine may only be operated by persons who are at least 18 years old and have read and understood this manual and basic safety principles.
- Before each use, check the condition of all machine components, in particular the cutting blades, their mounting, and guards. Pay attention to signs of wear, damage, or looseness. Any defects must be rectified immediately. Only original Cedrus spare parts must be used for repairs.
- Before performing any work near the machine or moving it, switch off the engine and wait until the cutting disc has come to a complete stop. Always switch off the engine before leaving the machine unattended.
- Do not stop the rotating cutting disc by pressing it against the ground (e.g. by lifting the rear part of the machine using the handles).
- During the run-down of the cutting disc, hold the handles firmly to prevent uncontrolled movement of the machine caused by friction between the support plate and the ground.
- Do not leave the engine running at maximum speed for extended periods or idling with the cutting disc drive disengaged. This may result in damage to drive components (V-belt, pulleys, clutch, etc.).
- Before starting work, remove all foreign objects from the working area, such as stones, wires, loose structural elements, etc., which could be thrown by the machine or cause damage. If removal is not possible, do not operate the machine in that area.
- Always observe basic safety precautions during operation. The machine is equipped with rotating working blades. The maximum peripheral speed is 64.2 m/s. Bystanders must keep a safe distance from the operating machine due to the risk of ejected material or objects.
- Due to noise and vibration levels during operation, the following precautions must be taken:
 - a) use hearing protection (e.g. earmuffs or earplugs); these can be purchased from an authorized dealer if necessary;

- b) interrupt work at least every 20 minutes for a break of no less than 10 minutes. During the break, the operator should not be exposed to other sources of noise or vibration.
- Appropriate personal protective equipment (PPE) in accordance with applicable standards must be used during operation (fitted workwear, sturdy protective footwear, work gloves, and safety goggles). Maintain a safe distance from the machine's working elements.
- Do not start the engine in enclosed spaces. Exercise particular caution during operation, as the muffler remains hot for some time after the engine is switched off. When refueling, ensure that fuel is not spilled onto engine components. In case of spillage, wipe off the fuel or wait until it evaporates.
- During operation, all bystanders (especially children) and animals must remain outside the working area. Work may only continue once it is confirmed that they are at a safe distance.
- Do not remove any protective guards or safety devices from the machine.
- The maximum permissible slope during operation is 10°. The maximum engine tilt is 20° for prolonged operation and 30° for short periods (up to 1 minute).
- All repair, adjustment, lubrication, and cleaning work must be carried out with the engine switched off and the spark plug lead disconnected.

Safety Pictograms

Safety pictograms placed on the machine must be kept legible. If damaged, they must be replaced. The machine is equipped with labels containing the following safety pictograms:

The pictograms are located at the rear part of the machine frame.

1. Read the user manual before starting operation.
2. Disconnect the spark plug lead before performing maintenance work.
3. Do not place hands in the cutting blade area. Risk of injury.
4. Keep a safe distance during operation. Risk of injury from ejected material or objects.

Residual Risk

Despite the application of safety measures and compliance with the instructions in this manual, residual risks may still occur during machine operation.

The main hazards include:

- contact with rotating working elements (cutting disc, blades), which may result in serious injury;
- risk of injury during cleaning, maintenance, or blade replacement (sharp cutting edges);
- risk of stones or other objects being thrown from under the machine;
- risk of slipping or losing control of the machine when working on uneven or slippery surfaces;
- risk of burns due to contact with hot engine components;
- exposure to noise and vibration during operation;
- risk of exhaust gas poisoning when operating in enclosed or poorly ventilated areas.

To minimize risk, all safety instructions must be strictly followed and appropriate personal protective equipment must be used.

INTENDED USE OF THE MACHINE

- The CEDKR58-L walk-behind drum mower is designed and manufactured for gardening applications.
- The mower is intended for cutting low grass with thin blades on even, well-maintained surfaces free of irregularities. The maximum cutting height of grass is 30 cm.
- The machine is not intended for cutting dense, overgrown vegetation or self-seeded grass.

⚠ CAUTION! The working width must always be adjusted to the density of the grass being cut.

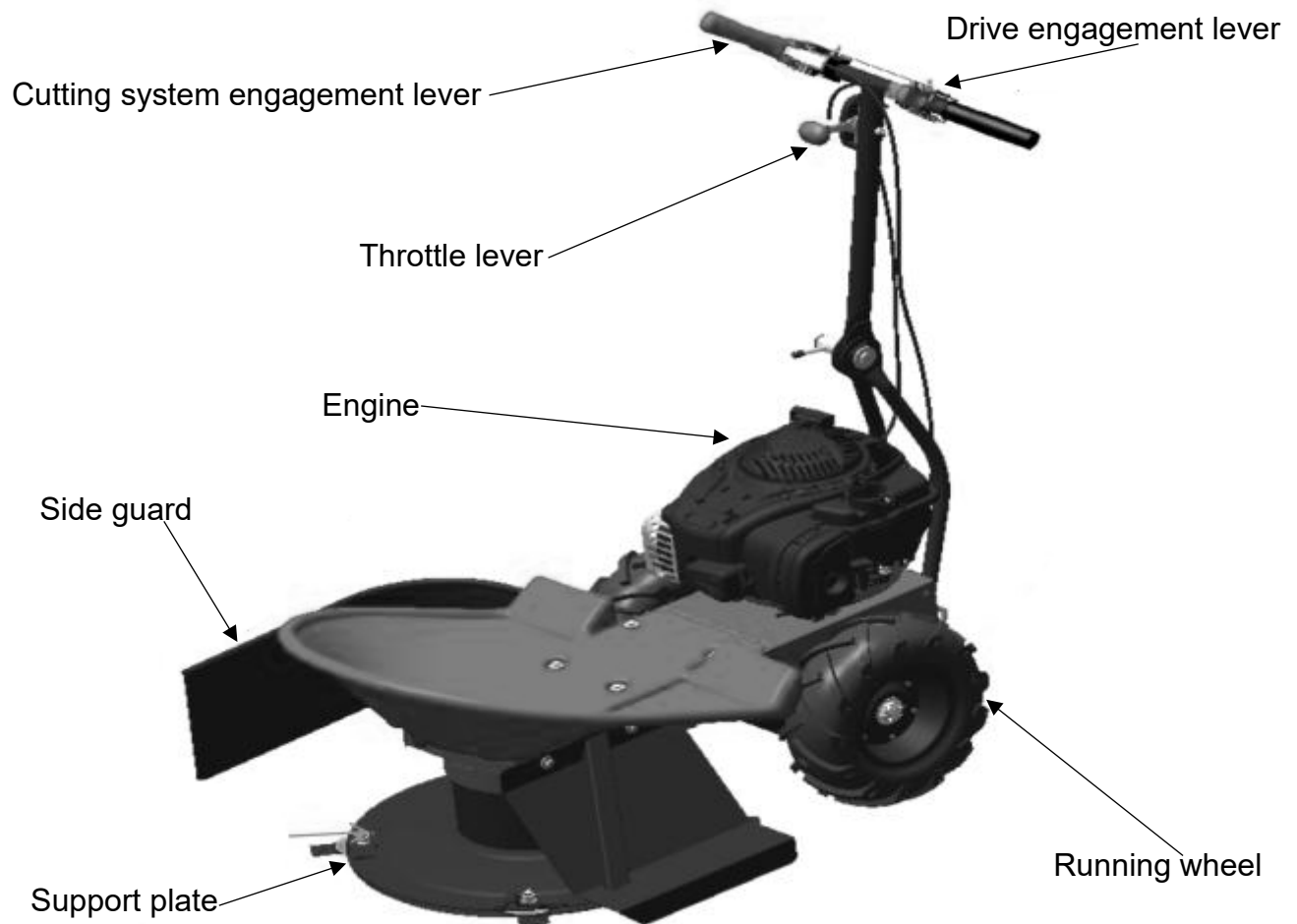
TECHNICAL DATA

Machine Model	CEDKR58-L
Engine	Loncin LC1P70FC
Engine Type	Single-cylinder petrol engine
Power	3,5 kW
Displacement	196 cm ³
Starting System	Recoil starter (manual)
Cutting Width	600 mm
Number of Gears	1 (forward)
Number of Blades	4
Maximum Slope	20°
Net Weight	60 kg
Packaging Dimensions	1060 × 570 × 830 mm

TECHNICAL DESCRIPTION OF THE MACHINE

- The machine is based on a rigid frame. A four-stroke internal combustion engine is mounted in the upper part of the frame and drives the cutting disc via a V-belt. The cutting disc drive is engaged by means of a tensioning pulley controlled by a lever located on the handles.
- Four cutting blades made of hardened steel are mounted on the cutting disc. The blades are sharpened on both sides and installed in a pivoting configuration, ensuring effective grass cutting. The upper disc directs the cut grass to the side. The support plate partially guides the machine and ensures an even cutting height.
- The side guard prevents grass from being scattered sideways and enables the formation of an even windrow.
- The running wheels are equipped with puncture-resistant rubber tyres. The large wheel diameter facilitates maneuvering and reduces operator effort.
- The handles, adjustable in position by means of a joint mechanism, are equipped with a cutting system engagement lever and an engine speed control lever.
- When the handles are folded over the engine, the mower can be easily transported in the trunk of a passenger car.

MACHINE COMPONENTS



UNPACKING AND ASSEMBLY

It is recommended that unpacking of the machine and initial instruction be carried out by an authorized dealer.

Lifting Points:

- a) front – cutting disc or lower guard;
- b) rear – handles or frame ends (with handles folded).

If assembling the machine independently, follow the instructions below:

1. Remove the machine and all components from the packaging.
2. Secure the control cables to the handles using cable ties.
3. Attach the plastic guard to the upper part of the support plate using screws.
4. Insert the side guard together with the mounting bracket into the holder located on the frame.

OPERATION

Starting

⚠ CAUTION! The machine is supplied without engine oil and fuel.

⚠ CAUTION! Before starting, carefully read the engine manual. Failure to follow the instructions may result in engine damage.

1. Fill the engine with oil and fuel in accordance with the specified values and specifications.
2. Set the throttle lever to the maximum speed position ("MAX" or "CHOKE", depending on the engine type). Then start the engine using the recoil starter (in accordance with the engine manual).
3. Allow a new or cold engine to idle for approximately 30 seconds.

⚠ CAUTION! Do not leave the machine running unattended.

Engaging the Cutting System

⚠ CAUTION! When starting the engine, the cutting system engagement lever on the handles must be in the disengaged position.

1. Start the engine in accordance with the engine manual.
2. Set the engine to maximum speed using the throttle lever located on the right handle. (For a cold engine, allow it to run at maximum speed for approximately 30 seconds to warm up.)
3. Hold the handles with both hands, then pull the cutting system engagement lever towards you.

⚠ CAUTION! Press the lever slowly to approximately 2/3 of its travel to allow smooth engagement of the cutting disc and prevent engine stalling.

Engaging the cutting disc may be accompanied by temporary V-belt slippage and related effects such as whistling or vibrations. These effects disappear after the belt has been run in.

4. Once the cutting disc begins to rotate, fully press the lever against the handle and maintain it in this position.

⚠ CAUTION! For a new or cold engine, temporary stalling may occur during initial attempts to engage the cutting system. This effect disappears once the engine has warmed up.

Stopping the Cutting System

⚠ WARNING! Do not stop the rotating cutting disc by pressing it against the ground (e.g. by lifting the rear part of the machine using the handles).

⚠ WARNING! During the run-down of the cutting disc, hold the handles firmly to prevent uncontrolled movement of the machine caused by friction between the support plate and the ground.

⚠ WARNING! Before performing any work near the machine or moving it, switch off the engine and wait until the cutting disc has come to a complete stop. Always switch off the engine before leaving the machine unattended.

⚠ WARNING! Do not leave the engine running at maximum speed for extended periods or idling with the cutting system drive disengaged. This may result in damage to drive components (V-belt, pulleys, clutch, etc.).

- The cutting disc drive is disengaged immediately after releasing the control lever. However, the cutting disc may continue rotating for some time due to low-resistance rolling bearings.

- The engine is stopped by setting the lever to the “STOP” position.

⚠ WARNING! In an emergency, immediately release the handles. The control lever will return to its default position, and the cutting disc will begin to stop (the engine may continue running at the set speed, therefore it must be switched off as soon as possible by setting the lever to the “STOP” position).

WORKING WITH THE MACHINE

Grass Cutting

⚠ CAUTION! Before starting work, remove all foreign objects from the working area, such as stones, wires, loose structural elements, etc., which could be thrown by the machine or cause damage. If removal is not possible, do not operate the machine in that area.

⚠ CAUTION! The working width must always be adjusted to the density of the grass being cut.

Machine Movement

To move the machine forward, push it manually. Two operating methods are possible:

1. On even and well-maintained surfaces, free of irregularities, the machine can be operated without lifting the front part, with the support plate sliding over the cut surface. However, forward movement may not be completely smooth, and any unevenness may cause deviation from the intended direction.
2. In the presence of uneven terrain, such as molehills or natural bumps, it is recommended to slightly lift the front part of the machine by gently pressing the handles downward while pushing.

Cutting Method

- Set the engine to maximum speed, engage the cutting system, and allow it to reach maximum rotational speed before starting mowing.
- The cut grass is discharged by the cutting disc to the right side onto the side guard, where a windrow is formed.
- In the case of very dense, overgrown, flattened, or wet grass, reduce the working width accordingly to prevent excessive drop in cutting disc speed and deterioration of cutting quality.

Problems During Operation

Clogging of the space under the lower guard with grass may manifest as follows:

1. Noticeable drop in engine speed without stalling:

Stop the machine immediately by slightly lifting its front part (by pressing the handles downward). The space under the lower guard will be partially cleared of excess grass. Work can then be resumed.

⚠ CAUTION! Exercise particular caution when reversing the machine.

2. Drop in engine speed and engine stalling:

Release the cutting system engagement lever, slightly lift the front part of the machine (by pressing the handles downward), and then move the machine backward. Remove the accumulated grass from under the lower guard and spread it over the surface. Then restart the engine, engage the cutting system, and continue work.

⚠ WARNING! Always switch off the engine before removing grass from under the lower guard.

⚠ WARNING! The machine must only be tilted backward, resting on the handles. Exercise particular caution when working under the raised machine and secure it against accidental movement.

⚠ WARNING! Exercise particular caution when cleaning the space under the lower guard. The blade edges are sharp. Use protective gloves or an appropriate tool (e.g. a piece of wood).

MAINTENANCE

To ensure long-term and trouble-free operation of the machine, regular servicing and maintenance must be performed. Regular maintenance reduces component wear and ensures proper operation of all assemblies. The recommended inspection intervals and adjustment guidelines must be followed. It is recommended to keep a record of the machine's operating time and working conditions (e.g. for service purposes). Periodic inspections and post-season maintenance should be entrusted to an authorized service center.

Engine Oil Replacement

⚠ CAUTION! During oil replacement, observe hygiene rules and applicable environmental protection regulations.

Information regarding oil replacement is provided in the engine manual. When draining the oil, tilt the machine to the side towards the oil filler and dipstick, or remove the engine from the machine.

Tightening of Bolted Connections

Check all bolted connections to ensure they are properly tightened. Before each use, verify the tightness and condition of the bolt heads securing the blades on the upper disc, as well as the bolt fastening the support plate to the drive shaft.

Replacement and Sharpening of Cutting Blades

If the cutting edges of the blades are worn or damaged, or if machine vibrations occur, the blades must be sharpened or replaced.

⚠ WARNING! The machine must be placed on stable ground and secured against accidental movement to ensure safe access to the blades.

⚠ WARNING! Exercise particular caution when removing the blades. The cutting edges are sharp. Protective gloves must be used.

⚠ WARNING! Before starting work, switch off the engine and disconnect the spark plug lead.

1. Lock the cutting disc to prevent rotation. Unscrew the blade fastening using a 17 mm open-end wrench and a 6 mm Allen key.
2. Remove the blade, straighten it, and sharpen the cutting edges. The sharpening angle should be 30° relative to the lower surface of the blade.

⚠ CAUTION! If the blade is bent or significantly worn, replace the complete set of blades on the cutting disc.

3. Check the condition of all components securing the blades to the cutting disc. If the bolt heads or nuts are excessively worn, they must be replaced.
4. Install the bolt in the cutting disc, then fit the spacer sleeve, the blade, and the flat washer, and finally screw on the nut.
5. While holding the bolt head, tighten the nut. The blades must rotate freely on the bolts.

The blades have cutting edges on both sides. After one side is worn, the blade can be reversed and the other cutting edge used. When replacing blades, any damaged fastening components must also be replaced.

⚠ CAUTION! The Manufacturer shall not be held liable for damage resulting from repairs carried out by unauthorized persons or using non-original spare parts.

Maintenance schedule

Task	During the Season	After the Season
Check engine oil level	before each use*	—
Check engine air filter	before each use	inspection
Check fastening and condition of cutting blades	before each use**	inspection
Check fastening of support plate and upper disc on the shaft	before each use**	inspection
Check condition of upper and lower discs	before each use**	inspection
Check V-belt tension	as required	inspection
Check V-belt condition	as required	inspection***
Clean wheel hubs and replace grease	—	yes
Clean the machine from dirt and grass	after each use	yes

* Oil change intervals – see engine manual

** In case of damage (also during operation), such as cracks, deformation, breakage, etc., repairs must be carried out immediately

*** Or replacement after approx. 100 operating hours

Cleaning and washing the machine

⚠ CAUTION! When washing and cleaning the machine, comply with applicable environmental protection regulations, in particular regarding the protection of water against contamination by chemical substances.

⚠ CAUTION! Do not wash the engine with a stream of water. This may cause damage to electrical components and starting problems.

After the end of the season, remove all dirt, plant residues, and contaminants from the machine. Check the condition of the cutting blades, sharpen their edges (or replace them if necessary), and protect them with preservative oil. The running wheels should be removed from the axle once per season, cleaned, and the hubs filled with fresh grease.

⚠ CAUTION! Before starting work, switch off the engine and disconnect the spark plug lead.

Wheel Disassembly, Lubrication, and Assembly

- a) Position the machine so that the wheels can rotate freely. Secure the machine against accidental movement.
- b) Unscrew the nut and remove the outer cone. Remove the wheel from the axle.
- c) Press out the bearings from the hub in the wheel rim, then remove dirt and old grease.
- d) Fill the bearings with fresh grease, then press them back into the hub in the wheel rim. Also lubricate the inner and outer cones.
- e) Reinstall the wheel, fit the outer cone and the nut. Tighten so that the wheel rotates freely without excessive lateral play.

STORAGE

- Before long-term storage, thoroughly clean the machine of dirt, plant residues, and contaminants.
- Repair any damaged paint coatings on machine components. During prolonged storage, protect the blades on the cutting disc with preservative oil.
- Store the machine in a place secured against access by unauthorized persons.
- Protect the machine from weather conditions. Do not use airtight covers, as they may promote corrosion.

DISPOSAL AT END OF SERVICE LIFE

After unpacking the machine, dispose of the packaging in accordance with applicable waste management regulations and local laws. The following procedure is recommended when disposing of the machine at the end of its service life:

1. Disassemble all components that can be reused.
2. Separate plastic components and non-ferrous metals.

The remaining parts of the machine and dismantled components must be disposed of in accordance with applicable regulations and local laws.